

EXTRACT OF THE MINUTES OF THE COURT REGISTRY

SUPEREME COURT OF MADAGASCAR

ANTI-CORRUPTION UNIT

ANTANANARIVO COURT OF SECOND INSTANCE

CRIMINAL CHAMBER

CASE NO. 034/22/CA/PAC/TANA/CHAC/MP

034/22-CA/CHAC/PAC/TANA

RULING NO. 054 OF December 27, 2022

THE PEOPLE

VS.

1 – MIRELA COMANICIU

2 – Paul David HINKS

Charged with: Misappropriation of corporate property and complicity

In the year two thousand twenty-two, on December twenty-fifth;

The Criminal Chamber of the Anti-Corruption Unit of the Antananarivo Court of Second Instance;

With its seat at the Palais de justice at immeuble CNAPS 67 HA, in the presence of:

Mrs. RALINIRINA Marie Simone, President of the Chamber;

- PRESIDENT -

Mrs. RAZAFIMAHERY Faratina Daniella, Attorney

Mrs. RAVAOMANANIRINA Rachelle, Attorney

- MEMBERS -

In the presence of Mr. RAKOTONIRAINY Andry Rantoarivelo, General Substitute, at the Public Prosecutor's Office Bench;

With the assistance of M. ANDRIAMANDIMBIARISOA Helinjaka Nirina, Chief Clerk of the Court;

Met in court chambers and issued the following ruling:

Considering the proceedings against:

THE PEOPLE

vs.

1. MIRELA COMANICIU

2. Paul David HINKS

Charged with: Misappropriation of corporate property and complicity

After reviewing the evidence in the case;

After hearing Mrs. RAZAFIMAHERY Daniella with her report;

Mr. General Substitute with his requisitions;

And after deliberating in accordance with the law;

[stamp: ANTANANARIVO ANTI-CORRUPTION UNIT

SECOND INSTANCE

CHIEF CLERK OF THE COURT]

THE COURT,

Considering the partial non-suit order issued by the Anti-Corruption Unit investigating judge dated November 29, 2022;

Considering Appeal Statement No. 196 of December 2, 2022 filed by Alhaj AODI, attorney, substituting for Philippe DISAINE RAKOTONDRAHOBHOVA, court attorney, counsel for MIRELA COMANICIU and Paul David HINKS;

Considering the provisions of Article 320 of the Code of Criminal Procedure;

Considering the written and signed requisitions of December 13, 2022 of the General Substitute, representing the Public Prosecutor's Office of Second Instance of the Antananarivo Anti-Corruption Unit, may it please the Court;

IN THE FORM:

Considering that, pursuant to Article 320 of the Code of Criminal Procedure, the order to refer the case back to the Criminal Court cannot be appealed by the Defendant;

And that, therefore, the appeal should be declared inadmissible;

IN THE FORM:

- *To dismiss the appeal as inadmissible;*
- *To reserve all costs and fees;*

IN THE FORM:

In Statement No. 196 of December 2, 2022, Philippe DISAINE RAKOTONDRAHOBHOVA, court attorney, counsel for Defendants MIRELA COMANICIU and Paul David HINKS, filed an appeal against the order for partial non-suit, recharacterization of the facts, and referral to the Criminal Court, issued on November 29, 2022 by the Senior Investigating Judge of the Antananarivo Anti-Corruption Unit;

Considering that the above-mentioned order cannot be appealed by the Defendant, pursuant to Article 320 of the Code of Criminal Procedure;

The appeal should be dismissed as inadmissible;

NOW THEREFORE

Issuing its ruling in court chambers, before the Criminal Chamber;

IN THE FORM:

- Dismisses the appeal of the Defendants MIRELA COMANICIU and Paul David HINKS as inadmissible;
- Reserves all costs and fees

So ruled and stated in court chambers on the above-mentioned day and month;

The minutes of this ruling have been signed by the President and the Clerk of the Court;

SIGNATURES FOLLOW

“CERTIFIED COPY”

Antananarivo, **Dec. 28, 2022**

**CHIEF CLERK OF THE COURT
OF SECOND INSTANCE**

ANDRIAMANDIMBIARISOA Helinjaka Nirina

[stamp: ANTANANARIVO ANTI-CORRUPTION UNIT
SECOND INSTANCE
CHIEF CLERK OF THE COURT]



100 Park Avenue, 16th Fl
New York, NY 10017
www.consortra.com

STATE of TEXAS)
)
COUNTY of HARRIS COUNTY)

CERTIFICATE OF ACCURACY

This is to certify that the attached document, "2022.12.27 PAC Appellate Division Decision" originally written in French, -- is, to the best of our knowledge and belief, a true, accurate, and complete translation into English.

Dated: 1/6/2023

Sworn to and signed before ME
This 6th day of January, 2023

Heather Cameron
Projects Manager
Consortra Translations

James G Mamer
Notary Public



Your legal translation partner

EXTRAIT DES MINUTES DU GREFFE

COUR SUPREME DE MADAGASCAR

POLE ANTI-CORRUPTION

JURIDICTION DU SECOND DEGRE D'ANTANANARIVO

CHAMBRE D'ACCUSATION

DOSSIER N° 034/22/CA/PAC/TANA/CHAC/MP

034/22-CA/CHAC/PAC/TANA

ARRET N° 054 DU 27 décembre 2022

MINISTERE PUBLIC

CONTRE

1- MIRELA COMANICIU

2- Paul David HINKS

Inculpés de : abus de biens sociaux et complicité./-

L'an deux mil vingt deux et le vingt-sept décembre ;

La Chambre d'accusation du Pôle anti-corruption de la juridiction du second degré d'Antananarivo ;

Séant au Palais de justice à l'immeuble CNAPS 67 HA, où siégeaient : Madame RALINIRINA Marie Simone, Président de chambre ;

-PRESIDENT-

Madame RAZAFIMAHERY Faratiana Daniella, Conseiller

Madame RAVAOMANANIRINA Rachelle, Conseiller

-MEMBRES-

En présence de Monsieur RAKOTONIRAINY Andry Rantoarivelo, Substitut Général, au banc du Ministère Public ;

Avec l'assistance de Maître ANDRIAMANDIMBIARISOA Helinjaka Nirina, Greffier en chef tenant la plume ;

S'est réunie et a rendu en Chambre de Conseil l'Arrêt dont la teneur suit :

Vu la procédure suivie contre :

MINISTERE PUBLIC

CONTRE

1. MIRELA COMANICIU

2. Paul David HINKS

Inculpés de : abus de biens sociaux et complicité./-

Lecture faite des pièces du dossier :

Ouï Madame le Conseiller RAZAFIMAHERY Daniella, en son rapport ;

Monsieur le Substitut Général, en ses réquisitions ;

Après en avoir délibéré conformément à la loi ;

LA COUR,

Vu l'ordonnance de non-lieu partiel du juge d'instruction en date du 29 novembre 2022 du Pôle Anti-Corruption d'Antananarivo ;



Vu la déclaration d'appel n° 196 du 02 décembre 2022 faite par Maître Alhaj AODI substituant Maître Philippe DISAINE RAKOTONDRA BOAHAVA, Avocat à la Cour, Conseil de MIRELA COMANICIU et de Paul David HINKS ;

Vu les dispositions de l'article 320 du code de procédure pénale ;

Vu les réquisitions écrites et signées du 13 décembre 2022 de Monsieur le Substitut Général, agissant pour le chef du Ministère Public du second degré du Pôle anti-corruption d'Antananarivo, tendant à ce qu'il plaise à la Cour ;

EN LA FORME :

Attendu qu'en application de l'article 320 du code de procédure pénale, l'ordonnance de renvoi devant le tribunal correctionnel ne fait pas partie des ordonnances auxquelles le prévenu peut faire appel ;

Que par conséquent, il convient de déclarer l'appel irrecevable ;

EN LA FORME :

- Déclarer l'appel irrecevable ;
- Réserver les fond et dépens ;

EN LA FORME :

Par déclaration n° 196 du 02 décembre 2022, Maître Philippe DISAINE RAKOTONDRA BOAHAVA, Avocat à la Cour, conseil des inculpés MIRELA COMANICIU et PAUL HINKS a interjeté appel contre l'ordonnance de non-lieu partiel, de requalification et de renvoi devant le tribunal correctionnel, rendue le 29 novembre 2022 par le Doyen des Juges d'instruction du Pôle anti-corruption d'Antananarivo ;

Attendu que l'appel contre l'ordonnance précitée ne figure pas dans la liste des ordonnances susceptibles d'appel par l'inculpé, énumérées par l'article 320 du code de procédure pénale ;

Qu'il y a lieu de déclarer l'appel irrecevable ;

PAR CES MOTIFS

Statuant en chambre de conseil, devant la Chambre d'accusation ;

EN LA FORME :

- Déclare l'appel des inculpés MIRELA COMANICIU et PAUL HINKS irrecevable ;
- Réserve les fond et dépens ;

Ainsi jugé et prononcé en Chambre de Conseil les jour, mois et an que dessus ;

Et la minute du présent arrêt a été signée par le Président et le Greffier ;

-----SUIVENT LES SIGNATURES-----

« POUR EXPEDITION CERTIFIEE CONFORME »

Antananarivo, le

28 DEC 2022

LE GREFFIER EN CHEF
DU SECOND DEGRÉ

ANDRIAMANDIMBIARISOA Hellinjaka
Nirina



Nirina

Nirina